

陈宗明

著

汉字符号学

一种特殊的
文字编码

中国出版集团 东方出版中心

汉字符号学

一种特殊的文字编码

陈宗明 著

中国出版集团
东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

汉字符号学/陈宗明著. —上海: 东方出版中心,
2016. 1

ISBN 978-7-5473-0889-9

I. ①汉… II. ①陈… III. ①汉字-符号学 IV.
①H12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 283662 号

汉字符号学

出版发行: 东方出版中心

地 址: 上海市仙霞路 345 号

电 话: (021)62417400

邮政编码: 200336

经 销: 全国新华书店

印 刷: 昆山市亭林印刷有限责任公司

开 本: 710×1020 毫米 1/16

字 数: 275 千字

印 张: 17.75

版 次: 2016 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

ISBN 978-7-5473-0889-9

定 价: 42.00 元

版权所有,侵权必究

东方出版中心邮购部 电话: (021)52069798

王 序

符号学的思想是古已有之的。但是成为一种专门的学问,而且逐渐成为显学,却是最近几十年的事。符号学有不同的层次和不同的分支,语言符号学始终处于符号学的核心地位。语言是一个复杂的符号系统,是人文科学研究的中心。语言是心灵的窗口,哲学上的“语言的回归”,从广义上讲是必然的。文学被称为语言的艺术。人与人之间的任何交际活动也必须通过语言来实现。语言在符号学研究中的重要性,也决定了作为“符号的符号”的“文字”(书面语言的载体)的符号系统的重要性。

汉字是适应汉语的书面交际的需要而发生、发展的。由于汉字形体的复杂性,汉字的形、音、义联系的特殊性,以及汉字形体历代的不断的演变,“文字学”成为汉语语言学的重要组成部分,而且成为中国语言学三个分支——文字学、音韵学、训诂学的中心。从符号学的角度讲,汉字这种独特的符号和它所衍生的文学上和艺术上的特殊运用,都引起了符号学研究者的兴趣。陈宗明教授经过长期的思考和探索,从符号学的角度写了这样一本特殊的汉字学,为中国的文字学研究开辟了一个新领域。这是本书最大的贡献。

宗明教授在本书中从符号学的观点对“六书”进行了新的解释,把“六书”看作汉字符号的编码规则,使“六书”具有了新的科学意义。同时他还借鉴法国语言学家马丁内关于语言的双层分节的理论,对汉字语形结构提出了独具匠心的分析原则,认为部件是从笔画到字符的中间层次,使汉字的笔画、偏旁以及所谓部件在汉字的语形系统中得到合理的解释而各得其所。在“汉字的符释”一章中,按汉字的形、音、义的关系,也用符号学理论作了重新解释。本书不仅注意汉字理论的概括和阐释,而且非常注意汉字的修辞作用和汉字书法的艺术表现。

对因汉字的特殊形态而引起的一些迷信性的误导,如测字、姓名命理学、符篆等也作了详细的剖析。对近年来围绕着汉字的前途和命运的争论,作者也以通达的态度说明了自己的观点。这些探索,不仅说明作者为汉字研究提出一种新思路,而且在沿着这条路线研究汉字的实践方面,也取得令人瞩目的成就。

我同宗明教授是学术上长期合作的伙伴,他在学术上的每一项成就,都使我感到由衷的欣喜和敬佩。他比我年纪轻,精力强,且富有顽强的拼搏精神。他不但有深厚的现代逻辑和符号学的基础,而且有广博的中国文化素养。深入浅出是他大部分著作的共同的特点。由他来完成这样一本著作是非常适宜的。本书一定会在读者中得到强烈的反响。

王维贤

2000年1月10日

于西子湖畔

李 序

陈宗明教授的《汉字符号学》一书具有相当的独创性。比如对传统的汉字“六书”学说,这种独创性不是说他“六书”本身有什么新的发展,而是指他用现代符号学的方法作了新角度的审视。汉字之所以不同于西方拼音文字,就在于汉字具有不同于西方拼音文字的形态和编码方法,宗明教授将“六书”看作“汉字的编码规则”,并由此引申出一系列饶有兴趣的问题。他认为传统的训诂学实际上就是古代汉字的解码学,他用现代符号学的语形学、语义学、语用学的方法分别分析汉字的语形、语义和语用的各自特点,其中在很多方面超出了传统理论。如他分析的“汉字的语用符释”和“语用解码”,就超出了传统的语义层次的分析。宗明教授在本书中特别强调汉字语用学,这可以说是本书的一大特点。

将汉字修辞学从汉语修辞学中分离出来,并作了符号学的阐释,这是本书的又一特点。传统文字学看不到汉字的修辞因素,即使看到了,也只看作文字学的外加因素,或者说,只是一种文字游戏。修辞学者一般也只看到修辞的美学价值,而看不到它的逻辑价值,看不到亚里士多德所说的修辞的“说服”力量。宗明教授透过修辞的美学面纱,探索到汉字修辞的“说服”功能和汉字的“修辞式推理”,这不仅超越了一般修辞学的观点,也超越了传统的逻辑学观点甚至现代经典逻辑的视野。这种“修辞式推理”,我们称之为“语用推理”,属于自然语言逻辑研究的范围。

汉字书法是汉字的书写艺术。宗明教授不仅看到汉字书法的艺术性,而且讨论了书法符号的编码体系和解码方法。汉字书法过去独立于汉字学之外,在汉字学中一般不讨论书法问题。宗明教授从美学符号学的角度将书法看作汉字学的一个组成部分,这也是本书的一个特点。

“汉字符号应用的误区”一章,是对中国长期以来存在的汉字符号拜物教的具体分析。它不仅有助于扫除某些人对汉字符号所具有的迷信观念,而且找到了符号拜物教所以出现的根源,有助于识别这个误区,避免踏入这个误区。

汉字与速记,是宗明教授曾经认真探索过的一个领域。速记显然具有符号学的特征,从符号学的角度探索速记问题可以加强速记技巧的科学性和理论性。汉字的电脑操作,涉及一个极其重要的问题是编码问题。汉字改革及其前景,也是人们关注的问题。宗明教授从这些实际问题入手,将这些问题综合起来研究,并且阐述了符号学意义上的一些独到的见解。

这本书由于对汉字作了独创性的探索,不成熟之处在所难免。万事开头难,我想读者是完全可以理解的。汉字符号学作为一门科学,还有赖作者以及读者作进一步的探讨。

读了宗明教授这本书稿之后,我想到了另外一个问题。20世纪西方的语言哲学取得了突飞猛进的发展,当然也面临着不少新的问题。语言哲学的核心问题是语言的意义问题,以及人们对语言的理解问题。由于西方语言与拼音文字的基本一致性,探索了语言问题自然也就探索了文字问题。而中国的语言文字,由于汉字的特点,文字表意性往往超出语音表意性的功能。例如“江”、“河”、“海”、“溪”,从语音上并无内在联系,但是从文字上看,显然它们都与“水”有关。这个“水”字旁从字源学上具有流水的形象(icon,即“图像符号”^①)。可见,汉字偏旁显然具有逻辑上归类的作用,它有助于人们得到单纯通过语音难以达到的对语义的理解。因此,我认为语言哲学中应该包括文字的哲学问题,甚至我们可以考虑结合汉字的特点,提出一个“文字哲学”的概念。中国的语言哲学家应该探索汉字的“文字哲学”问题。这只是一种设想,算是“抛砖引玉”吧。

李先焜

2000年1月17日

于武汉沙湖之滨

① 现通称“像似符号”。

目 录

王序	(1)
李序	(1)
第一章 汉字与符号学	(1)
第一节 语言、文字与符号	(1)
一、符号	(1)
二、语言符号	(4)
三、文字符号	(7)
第二节 汉语符号与汉字符号	(9)
一、汉语符号	(9)
二、汉字符号	(10)
第三节 独特的汉字编码	(13)
一、编码	(13)
二、汉字编码的特征	(15)
第四节 汉字学与汉字符号学	(17)
一、汉字学研究	(17)
二、汉字的符号学	(19)
第二章 汉字符号的源流	(22)
第一节 从符号学看汉字的起源	(22)

一、汉字产生的符号学前提	(22)
二、汉字起源传说的符号学解释	(24)
三、汉字符号形成的编码化过程	(28)
第二节 汉字符形的演进	(31)
一、汉字符形的演进趋势	(31)
二、古汉字符形的演进	(33)
三、今汉字符形的演进	(36)
第三节 汉字符号之流	(38)
一、汉字符号源远流长	(38)
二、汉字符号的境内之流	(40)
三、汉字符号的域外之流	(43)
第三章 汉字的编码体系	(47)
第一节 六书,汉字的编码规则	(47)
一、汉字编码的系统工程	(47)
二、传统六书的编码规则	(48)
三、六书编码与归纳法	(51)
第二节 以形表意编码	(54)
一、象形字编码	(54)
二、指事字编码	(57)
三、会意字编码	(58)
第三节 形声结合编码	(60)
一、形符和声符	(60)
二、形声字的编码方法	(62)
三、形声字的辨识	(64)
第四节 零编码	(66)
一、假借字	(66)

二、转注字	(68)
第四章 汉字符形系统	(71)
第一节 汉字语形学：汉字的符形研究	(71)
一、汉字符号系统	(71)
二、汉字符形的双层分节	(73)
三、汉字符形系统的构成	(74)
第二节 汉字的笔画系统	(76)
一、笔画，现代汉字编码的初始符号	(76)
二、汉字的基本笔画及其变体	(78)
三、汉字的笔顺规则	(79)
四、汉字笔顺编码	(82)
第三节 部件，汉字的组字符	(84)
一、偏旁与部件	(84)
二、部位，汉字符形的空间句法	(85)
三、部首，汉字符形系统的指索符号	(87)
第四节 字符及其构成	(89)
一、音符、意符和记号	(89)
二、字符的组合形式	(90)
三、从字符到字符串	(92)
第五章 汉字的符释	(95)
第一节 语素，汉字符号的所指	(95)
一、汉字“符释”的释义	(95)
二、汉字与语素	(98)
三、汉字能指和所指的复杂关系	(100)
第二节 汉字的音读	(101)

一、古代汉字的音读	(101)
二、汉字注音法的演进	(104)
三、汉字读音的规范化	(107)
第三节 汉字的字义	(108)
一、字源义和基本义	(108)
二、引申义和假借义	(110)
三、现代汉字的字义系统	(112)
第四节 汉字的语用符释	(114)
一、语境	(114)
二、汉字符释的语用因素	(115)
第六章 训诂学,古代汉字的解码学	(118)
第一节 训诂,古汉字的解码方法	(118)
一、训诂与解码	(118)
二、训诂,汉字解码的需要	(121)
第二节 解码的基本方法	(124)
一、形训,以形索义	(124)
二、音训,因音求义	(127)
三、义训,直陈字义	(130)
第三节 语用解码	(132)
一、随文释义,训诂学家的语境观	(132)
二、上下文语境解码	(134)
三、广义语境解码	(136)
第四节 解码谬误	(137)
一、训诂推理与谬误	(137)
二、常见的训诂谬误	(139)

第七章 汉字修辞的符号学·····	(143)
第一节 汉字修辞与语用学·····	(143)
一、修辞与汉字修辞·····	(143)
二、汉字修辞的语用学特征·····	(145)
第二节 汉字的符形修辞·····	(148)
一、析字·····	(148)
二、联边·····	(152)
三、同形·····	(153)
四、神智体·····	(154)
第三节 字阵,汉字方块形的妙用·····	(156)
一、嵌字·····	(156)
二、回旋·····	(158)
三、回文·····	(160)
四、汉字方圆·····	(163)
第四节 汉字的修辞式推理·····	(163)
一、字隐·····	(163)
二、字谜·····	(166)
第八章 汉字书法的美学符号学·····	(172)
第一节 汉字书符的艺术本性·····	(172)
一、书符与字符·····	(172)
二、汉字书符,独特的艺术符号·····	(174)
第二节 汉字书符的美学编码·····	(177)
一、汉字书符的能指和所指·····	(177)
二、汉字书符的符形体系·····	(179)
三、汉字书符的意蕴·····	(182)
四、五体书符的编码特征·····	(186)

第三节 书法欣赏,汉字书符的解码	(188)
一、书符解码的特点	(188)
二、书符解码方法	(190)
三、解码者的素养	(192)
第九章 汉字符号应用的误区	(195)
第一节 汉字与神秘符号	(195)
一、神秘符号	(195)
二、汉字符号的神秘化	(197)
第二节 测字	(200)
一、测字的解码误导	(200)
二、测字的解码法种种	(203)
三、测字“灵验”的秘诀	(207)
第三节 姓名命理学	(209)
一、姓名的数理编码	(209)
二、五格剖象编码法	(211)
三、五格剖象法的扩展	(212)
第四节 符箓	(213)
一、符箓的混合编码	(213)
二、符箓的释义	(215)
三、符箓的语用特点	(217)
第十章 余论	(219)
第一节 汉字与速记	(219)
一、汉字速记	(219)
二、符号速记	(220)
三、电脑速记	(223)

第二节 电脑的汉字编码·····	(225)
一、电脑的汉字编码问题·····	(225)
二、编码方法·····	(227)
第三节 汉字改革及其前景·····	(232)
一、汉字改革的百年运动·····	(232)
二、从符号学看汉字前景·····	(236)
附录·····	(240)
一、图例·····	(240)
二、重要人名、术语索引·····	(253)
三、主要参考书目·····	(258)
后记·····	(263)
再版后记·····	(265)

第一章 汉字与符号学

第一节 语言、文字与符号

一、符号

符号学(semiotics, semiology)的研究,可以追溯到遥远的古希腊时代,医学家希波克拉底(Hippocrates)把病人的症状看作符号,世称“符号学之父”。然而作为一门现代科学,符号学研究的是更为一般的符号理论,奠基于20世纪初。人们公认瑞士语言学家索绪尔(Saussure, F. D.)和美国哲学家皮尔斯(Peirce, C. S.)是现代符号学的两大先驱。索绪尔认为符号学是研究“社会生活中符号生命的科学”,“语言学不过是这门一般科学的一部分”,而皮尔斯则是在更为广泛的意义上使用“符号学”一词。在20世纪,符号学很快发展为一门跨学科的新兴科学,它从哲学、逻辑学、语言学迅速地发展到社会学、人类学、生物学、美学乃至建筑理论、工业设计等各个领域。

“符号”(sign)一词的使用,虽然渊源已久,然而它的含义却一直模糊不清。人们通常是把符号简单地看成是某些图形或图像之类的东西,甚至在经典著作家们那里,对“符号”一词也往往有不同的理解。直到索绪尔把语言符号解释为是能指(signifier)和所指(signified)的统一体时,人们才算对“符号”的含义有了比较一致的解释。在《普通语言学教程》一书里,索绪尔所说的“能指”是语言符号的“音响形象”,“所指”是它所表示的概念。他还把能指和所指比作一张纸,思

想(概念)是纸的正面,声音是纸的反面,它们永远处在不可分离的统一体中。所谓符号的“意指”或意指作用,实际就是把能指和所指结合成一体的行为过程,其结果就是符号。值得注意的是,人们通常所说的“符号”,一般仅仅是指符号的能指,而不是能指和所指的结合体。符号有两个层面,能指只是表达面,即形式或符形;所指为内容面,是对能指的解释,在皮尔斯那里称之为“符释”或“解释项”。所以,当我们说某个图像或事物是一个“符号”时,它的含义就是一个能指和所指的结合体,而不仅仅是它的能指或符形。当然,人们出于习惯或者为了方便,在不造成误解的情况下,也可以把符形直接说成“符号”。

符号在本质上是一种关系。索绪尔把符号解释为能指和所指的二元关系,而皮尔斯的符号概念则是三元关系,包括符号形体(符形)、符号解释(符释)以及符号所指示的客观事物,即符号对象。符号总是用甲来表征乙,并且传达一定的讯息。甲是符号形体,或曰“能指”,也就是人们习惯上常说的“符号”。乙是甲所表征的符号对象;符形所传达的讯息,即符号解释(符释)或解释项,大体上也就是索绪尔所说的“所指”。把符号定义为三元关系,是皮尔斯对符号学作出的最重要的贡献,也是皮尔斯符号学的精髓。

皮尔斯对符号学的另一重要贡献,是关于符号的分类。其中最有价值的是把符号分为像似符号(icon)、指索符号(index)和象征符号(symbol)三类。在像似符号中,符形与符号对象之间的关系,表现为某种肖似性。如照片、图形、模型等,都属于像似符号。在指索符号中,符形与对象之间具有因果的或时空上的联系。如有烟是有火的指索标记,风标是风向的指索标记,它们都是指索符号。象征符号的符形与对象之间无直接联系,它们的关系建立在社会约定的基础之上。如鸽子是和平的象征,狮子是强大的象征,国旗是国家的象征,等等。皮尔斯这一符号分类,在符号学研究中产生了深远的影响。

符号是人类使用的一种普遍工具,我们每个人都生活在符号的世界之中。符号有人工符号和自然符号的区别。人们大量使用的是人工符号,例如交通路口的红绿灯,战场上飞升的信号弹,篮球裁判员的手势,朋友见面时的握手,以及数学符号、化学符号、逻辑符号、音乐符号等,它们都是能指(符形)和所指(符释)的统一体,都属于人工制定的符号。自然物也可以充当符号。例如,预示雷鸣的闪电,“一叶落而知秋”的落叶,都是自然符号。并非自然物都是符号,只有当自

然物用以表征另一事物并且传达一定讯息的时候,它们才是符号。比如月晕和础润都是自然现象,不能算作符号,但是“月晕而风,础润而雨”,当人们把它们作为风雨先兆的时候,赋予它们所指的含义,于是成了符号。

其实,古代符号学的研究,并非只有西方。在东方,中国就是一个具有悠久的符号学研究传统的国家。古代中国虽然没有系统而完整的符号学理论,但是远在先秦时期,诸子百家的著作中确实有许多关于符号学的讨论,其中名实关系即是这种讨论的重要内容。那时候,“名实相怨,处士横议”,一场名实关系的大讨论热闹非凡。“名”即是能指或符形,“实”为符号对象,名实关系即符号的符形与指示对象之间的关系。由于“名实”又同“言意”相联系,所以也涉及符号的所指或符释的问题。

在诸子百家中,名家的符号学研究是最具代表性的,《公孙龙子·指物论》即是古代一篇精彩的符号学论文。《指物论》开宗明义提出“物莫非指,而指非指”的基本命题,然而由于费解,学术界至今仍然争论不已。其实,这里的“指”就是符号。中国当代学者周礼全先生在翻译莫里斯的符号学著作时,就把“sign”翻译为“指号”。《指物论》的作者一次次说到的“指”,是在不同层次上使用了“符号”的含义。“物莫非指”,李先焜先生翻译为“任何事物都可以(在一定条件下)充当指谓其他事物的符号”^①(“莫非”双否,表示肯定)。这个“指”是符号的本义,具有能指和所指的二元关系或符号形体、符号对象和符号解释的三元关系。“而指非指”表面上是个矛盾命题,所以最使人困惑。其实,前面的“指”是符号的能指,后面的“指”是符号对象,即事物。也就是说,符号(能指)有别于符号对象,即甲表征乙而不是乙。在当时,有人认为事物有了“名”,就用不着“指”(符号)了。在公孙龙看来,“物不可谓无指也”,“名”同“指”是不能混淆的。“名”只是能指,是符号的一个因素,“名”有异于符号,所以公孙龙仍然坚持“物莫非指”的基本命题。这些分析自然是很有道理的,只是在多大程度上符合公孙龙的原意,那就不得而知了。公孙龙毕竟是古人,他并没有真正弄清楚符号的二元或三元关系,更没有对符号的含义作比较清晰的描述。但他能够意识到“指”有异于“名”,并在不同意义上使用“指”的含义,这已经难能可贵了。

^① 李先焜:《语言、符号与逻辑》,湖北人民出版社2006年版,第423页。